

CareMat

mit 868 MHz EasyWave® Funksender

Die druckempfindliche Bettvorlage für demente und sturzgefährdete Personen

Originalbetriebsanleitung

1 Sicherheitshinweise



- Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zur zukünftigen Verwendung auf.
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie, darf nicht für Personenschutz oder NOT-AUS-Funktion verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck.
- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann Schäden am Gerät oder an anderen Objekten verursachen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Beachten Sie alle lokalen, nationalen und internationalen Normen, Bestimmungen und Gesetze in Bezug auf Sicherheit.
- Stellen Sie nach dem Zugriff auf den Innenraum des Geräts sicher, dass die Abdeckung/Schutzdichtung fest verschlossen ist, um die angegebene Schutzart zu erreichen.
- Bei Produkt-, Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

Hinweise für das Pflegefachpersonal

- Die CareMat dient lediglich zur Unterstützung des Pflegefachpersonals, ersetzt dieses jedoch nicht.
- Vor jedem Einsatz muss die CareMat von einer eingewiesenen Person auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

Hinweise für den Installateur

- Diese CareMat kann nur in Verbindung mit kompatiblen Funkempfängern mit EasyWave® Codierung des Herstellers ELDAT GmbH betrieben werden.
- Die elektrische Montage und Inbetriebnahme des Produkts darf nur von einer Fachkraft ausgeführt werden.
- Vermeiden Sie generell Berührungen mit elektronischen Bauteilen.
- ESD-Schutz beachten.

2 Produktbeschreibung

2.1 Beschrieb Funksystem

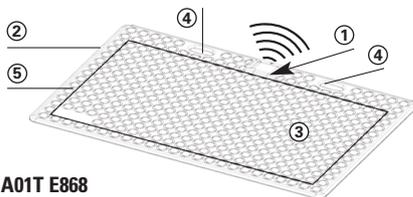
Die CareMat mit 868 MHz EasyWave® Funksender werden in Verbindung mit kompatiblen Funkempfängern mit EasyWave® Codierung des Herstellers ELDAT GmbH betrieben. Üblicherweise werden in Pflegeeinrichtungen die Funkempfänger mit einer vorhandenen Rufanlagen Infrastruktur verbunden, welche dann bei Betätigung der Matte das Alarmsignal ausgibt.



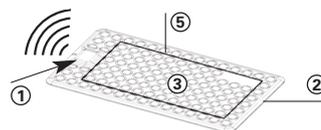
2.2 Anwendungsbereiche und Funktion

Die CareMat wurde vorwiegend für den Einsatz in Alten- und Pflegeheimen, Krankenhäusern und Psychiatrien, sowie für betreutes Wohnen konzipiert. Die dort notwendige Pflege und Beaufsichtigung von dementen und sturzgefährdeten Bewohnern stellt für das Betreuungspersonal einen erhöhten Pflegeaufwand dar. Die CareMat ist die ideale Unterstützung: Sturzrisiken sowie Gefahren, die sich durch Weglaufen oder Orientierungslosigkeit ergeben, können erheblich verringert werden.

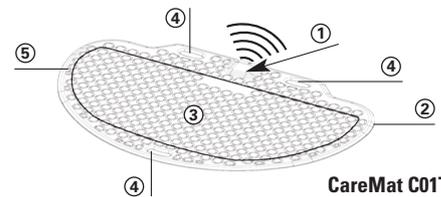
Die CareMat wird als druckempfindlicher Sensor direkt vor das Pflegebett oder die Zimmertür gelegt. Sobald die Person auf die CareMat tritt, schaltet diese und löst über den Funkempfänger und gegebenenfalls angeschlossene Rufanlage eine Alarmierung aus. Das kabellose Funksystem eliminiert das Sturzrisiko durch am Boden verlegte Kabel.



CareMat A01T E868
CareMat A11T E868
1100 x 700 mm



CareMat B01T E868
CareMat B11T E868
700 x 400 mm

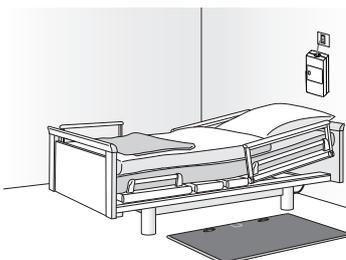


CareMat C01T E868
CareMat C11T E868
1100 x 700 mm,
halbrund

- ① Gehäuse mit Funksender
- ② Abgeschrägte, rollstuhlgängige Kanten
- ③ Rutschfeste Oberfläche mit Noppenstruktur

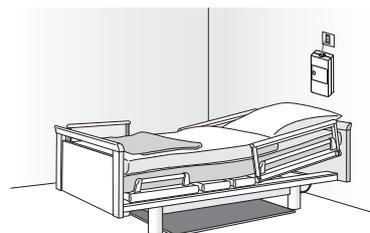
- ④ Tragegriffe
- ⑤ Schaltaktive Zone
- ⑥ Funkempfänger: NICHT im Lieferumfang enthalten

3 Täglicher Betrieb



Die CareMat zentriert und mit den Griffen unter der Bettkante vor dem Bett platzieren, sodass ein Umgehen der Matte unmöglich ist.

Funkempfänger EasyWave® mit Rufanlage verbinden (Betriebsanleitung Funkempfänger beachten)



Wird die CareMat nicht benötigt, kann sie unter das Bett geschoben werden.

4 Reinigung und Desinfektion

- Die CareMat kann mit handelsüblichen Desinfektions- und Reinigungsmitteln mit max. 70 Vol% Alkohol gereinigt werden. Keine ätzenden Mittel verwenden.
- Die CareMat ist weder autoklavierbar noch dampfdesinfizierbar.

5 Transport und Lagerung

- Beim Transport und Lagerung starkes Durchbiegen der CareMat vermeiden.
- Die CareMat trocken, sauber und flach bei 0°C bis +55°C lagern.
- Keine schweren Lasten auf der CareMat lagern und nicht mehr als 10 Matten aufeinander stapeln.

6 Inbetriebnahme und Wartung

6.1 Konfiguration / Sender einlernen

Für die Inbetriebnahme der CareMat mit 868 MHz EasyWave® Funksender ist zwingend ein entsprechender Funkempfänger mit EasyWave® Codierung erforderlich. Da die Hauptfunktionen dieses Sender-Empfänger-Systems im Funkempfänger implementiert sind, müssen die erforderlichen Schritte für die Inbetriebnahme der Bedienungsanleitung des verwendeten Funkempfängers entnommen werden.

Das Einlernen der CareMat auf einen Funkempfänger ist in den zugehörigen Bedienungsanleitungen zum Beispiel in den Kapiteln «Programmierung» und/oder «Sender einlernen» beschrieben. Wird in diesen Anleitungen das Betätigen der Sendertaste verlangt, so ist damit bei einer CareMat mit 868 MHz EasyWave® Funksender das Betätigen der CareMat gemeint. Die CareMat wird durch Betreten oder durch kräftiges Drücken mit der Hand auf die schaltaktive Fläche betätigt.

Des Weiteren zeigen die Bedienungsanleitungen der Funkempfänger auch, wie diese an vorhandene Rufanlagen angeschlossen werden können. Ferner sind die verschiedenen Funktionen und Betriebsarten beschrieben, so

zum Beispiel auch die Anzeige für die Batterieunterspannung des Funksenders innerhalb der CareMat.

Weitere detaillierte Informationen zu 868 MHz EasyWave® Funkempfängern sind auf den Webseiten der Firma Eldat unter www.eldat.com erhältlich.

Hinweis

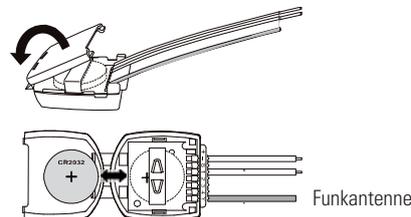


Nach dem Einlernen der CareMat auf einen Funkempfänger bilden diese Komponenten ein Rufsystem. Insbesondere falls mehrere CareMat Rufsysteme im Einsatz sind, ist dringend zu empfehlen, dass zusammen gehörende Komponenten nach dem Einlernen als solche gekennzeichnet werden. Damit kann einem Vertauschen von Komponenten wirksam vorgebeugt und damit sichergestellt werden, dass der Ruf nur in demjenigen Zimmer ausgelöst wird, wo sich die CareMat und der zugehörige Funkempfänger auch tatsächlich befinden.

6.2 Wartung und Funksender Batteriewechsel

Die CareMat mit 868 MHz EasyWave® Funksender ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei. Für den Batteriewechsel ist wie folgt vorzugehen:

- Rückseitigen Gehäusedeckel der CareMat entfernen (6 Senkschrauben M3x5, Kreuzschlitz Grösse PH1)
- Sendergehäuse vorsichtig aus dem CareMat-Gehäuse heben. Die Kabelverbindungen sollten nicht getrennt werden.
- Wie in der Abb. dargestellt den Deckel des Sendergehäuses aufklappen. Die verbrauchte Batterie entfernen und eine neue Batterie vom Typ CR2032, 3V Lithium, einsetzen. Sendergehäuse-Deckel wieder schliessen.
- Sendergehäuse wieder in das CareMat Gehäuse einsetzen und die Anschlusskabel sowie das Funkantennenkabel wieder sorgfältig im CareMat Gehäuse verlegen.
- Gehäusedeckel wieder montieren. Die 6 Schrauben vorsichtig von Hand leicht anziehen, nicht überdrehen.



Bei Batteriewechsel darf die Batterie die Kabellötstellen nicht berühren – Kurzschlussgefahr. Batterie mittig platzieren.

7 Störungen und Fehlersuche

Sollte die Funktion des Systems nicht gewährleistet sein, sollte durch die Bediener folgendes geprüft werden:

- Liegt tatsächlich ein auf einander eingelerntes Sender-Empfänger-System vor, oder wurden ggf. Komponenten vertauscht?
- Ist die Funksenderbatterie der CareMat in Ordnung?
- Wurden die Angaben in der Bedienungsanleitung des vorhandenen Funkempfängers ebenfalls beachtet?

- Falls das System in Verbindung mit einer Rufanlage betrieben wird: Ist der Funkempfänger wie vorgesehen mit dieser Rufanlage verbunden?

Sind die erwähnten Punkte erfüllt, aber immer noch keine Funktion des Systems gewährleistet, muss eine Fachperson für die weitere Fehlersuche hinzu gezogen werden.

8 Technische Daten

Artikel	CareMat Ax1T E868 / Bx1T E868 / Cx1T E868	Funkprotokoll	ELDAT EasyWave®
Masse (LxBxH)	1100x700x9 mm / 700x400x9 mm / 1100x700x9 mm, Höhe bei Gehäuse 15 mm	Funkfrequenz	868.30 MHz
Gewicht [kg]	8.2 kg / 3.2 kg / 6.5 kg	Lebensdauer	Je nach Anwendung ca. 2 Jahre
Material	Polyurethan (PU)	Funkreichweite	bis 30 m in Gebäuden, abhängig von baulichen Gegebenheiten (bis zu 100 m im freien Feld)
Farbe	Careyellow, Caregrey	Batterietyp	1x CR2032, 3 V Lithium
Oberfläche	Noppenstruktur	Schutzart	IP54
Personengewicht	mindestens 10 kg	Umgebungstemperatur	0 bis +55° C
Chemische Beständigkeit	Wasser (Raumtemp.), Körperflüssigkeiten, handelsübli. Desinfektionsmittel, max. 70 Vol% Alkohol	<i>Technische Änderungen vorbehalten</i>	

9 EU-Konformitätserklärung



Siehe Anhang

10 WEEE



Geräte mit diesem Symbol müssen bei der Entsorgung gesondert behandelt werden. Dies muss in Übereinstimmung mit den Gesetzen der jeweiligen Länder für umweltgerechte Entsorgung, Aufarbeitung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten erfolgen.

11 Kontakt

BBC Bircher Smart Access, BBC Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher.com